

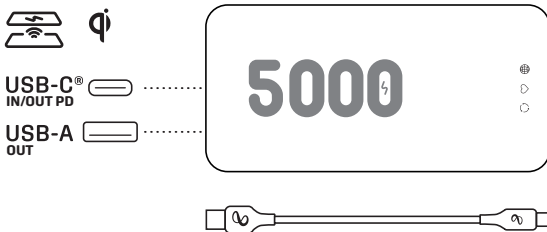
INSTANTGO 5000

WIRELESS

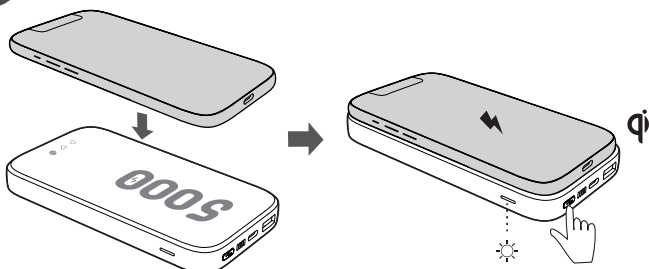
QUICK START GUIDE



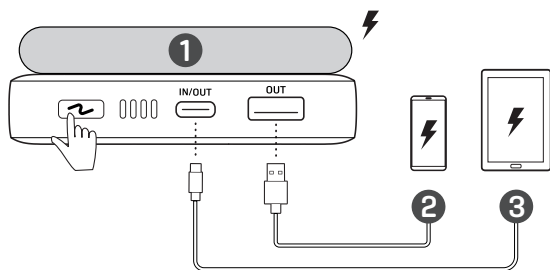
WHAT'S IN THE BOX



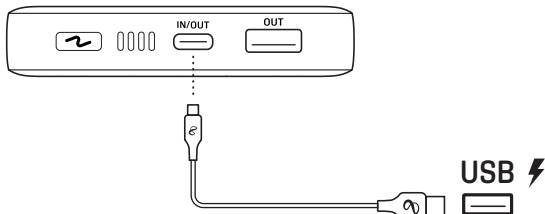
WIRELESS CHARGING



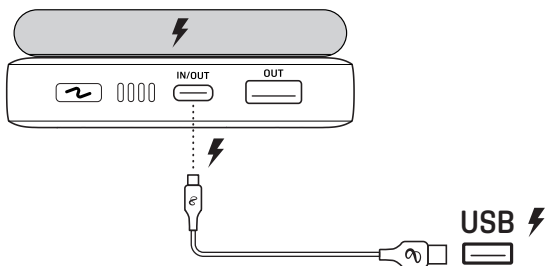
CHARGE YOUR DEVICES



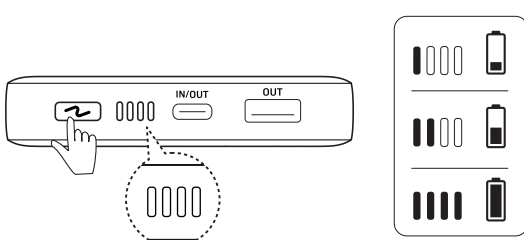
RECHARGE YOUR POWERBANK



CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



BATTERY INDICATION



! Protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmonstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

- KO: 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่ให้เต็มอย่างน้อยทุกๆ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้งานและสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထရီဘက်လမ်းကိစ္စအတွက် အနည်းဆုံး သုံးလတစ်ကြိမ် အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ် အားသွင်းပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့် ဘက်ထရီဘက်လမ်းကိစ္စကွဲပြားလိမ့်မည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

Model	ILING5000W
Battery type	Lithium-ion Polymer 18.65 Wh
Operating temperature	0-45 °C
USB-C in/out	5 V = 3 A; 9 V = 2 A; 12 V = 1.5 A
USB-A out	5 V = 3 A
Wireless out (Qi)	5 W - 7.5 W - 10 W
Total Output	18 W Max.
RF Frequency Range	124.359 kHz - 155.929 kHz
RF Field Strength	-16.49 dBuA/m @10m
Battery charge time	2.5 hours (5 V = 3 A)
Dimension	136.2*69*15.7 mm
Weight	171.2 g

DA

HVAD ER DER I KASSEN TRÅDLØS OPLADNING OPLAD DINE ENHEDER GENOPLAD DIN POWERBANK CHARGE & RECHARGE SAMTIDIGT BATTERIINDIKATION Model ILING5000W Lithium-ion Polymer 18,65 Wh 0-45°C USB-C ind / ud 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A ud 5V-3A Trådløs ud (Qi) 5W-7,5W-10W Samlet Udgangseffekt 18W maks RF-frekvensområde 124.359kHz -155.929kHz RF feltstyrke -16.49 dBuA/m @10m Batteriopladningstid 2,5 timer (5V-3A) Mål 136,2*69*15,7mm Vægt 171,2g

DE

VERPACKUNGSINHALT KABELLOSES LADE LADE DEINE GERÄTE HIERMIT AUF LADE DEINE POWERBANK AUF GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN BATTERIEANZEIGE Modell ILING5000W Akkutyp Lithium-Ionen-Polymer 18,65 Wh 0-45°C Betriebstemperatur USB-C-Ein-/Ausgang 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A-Ausgang 5V-3A Kabellosen Ausgang (Qi) 5W-7,5W-10W Gesamtleistung 18 W max HF-Frequenzbereich 124.359kHz -155.929kHz HF-Feldstärke -16.49 dBuA/m @10m Akkuladedaauer 2,5 Stunden (5 V-3 A) Abmessungen 136,2*69*15,7 mm Gewicht 171,2 g

ES

CONTENIDO DE LA CAJA CARGA INALÁMBRICA CARGA TUS DISPOSITIVOS RECARGA TU BANCO DE CARGA CARGAR Y RECARGAR SIMULTÁNEAMENTE INDICACIÓN DE BATERÍA Modelo ILING5000W Tipo de batería Polimérica de ion-litio 18,65 Wh Temperatura de funcionamiento 0-45°C Entrada / salida USB C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A Salida USB-A 5V-3A Salida inalámbrica (Qi) 5W-7,5W-10W Salida total 18 W máx. Rango de frecuencia RF 124.359kHz -155.929kHz Fuerza de campo de RF -16.49 dBuA/m @10m Tiempo de carga de la batería 2,5 horas (5 V-3 A) Dimensiones 136,2 x 69 x 15,7 mm Peso 171,2 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ LANGATON LATAUS LATAA LAITTEESI LATAA VIRTAPANIKKISI UUDELLEEN LATAA JA UUDELLEEN LATAA SAMANAIKAISESTI AKUN ILMMAISIN Malli ILING5000W Akkutyyppi Litium-ion polymeri 18,65 Wh Käyttölämpötila 0-45°C USB-C tulo / lähtö 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A-lähtö 5V-3A Langaton lähtö (Qi) 5W-7,5W-10W Lähtö yhteensä 18W max RF-taajuusalue 124.359kHz -155.929kHz RF- kentän voimakkuus -16.49 dBuA/m @10m Akun latausaika 2,5 h (5V-3A) Mitta 136,2*69*15,7mm Paino 171,2g

FR

CONTENU DE LA BOÎTE CHARGE SANS FIL CHARGEZ VOS APPAREILS RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES INDICATION DE LA BATTERIE Modele ILING5000W Type de batterie Lithium-ion polymère 18,65 Wh Température de fonctionnement 0-45°C Entrée / sortie USB-C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A Sortie USB-A 5V-3A Sortie sans fil (Qi) 5W-7,5W-10W Sortie totale 18 W max Gamme de fréquences RF 124.359kHz -155.929kHz Intensité du champ RF -16.49 dBuA/m @10m Temps de charge de la batterie 2,5 heures (5 V-3 A) Dimensions 136,2 x 69 x 15,7 mm Poids 171,2 g

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE LA RICARICA WIRELESS CARICA DEL DISPOSITIVO RICARICA DEL POWERBANK CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA Modello ILING5000W Tipo di batteria Polimeri agli ioni di litio 18,65 Wh Temperatura d'esercizio 0-45°C Ingresso / uscita USB-C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A Uscita USB-A 5V-3A Uscita wireless (Qi) 5W-7,5W-10W Uscita totale 18W max Gamma di frequenza RF 124.359kHz -155.929kHz Intensità del campo RF -16.49 dBuA/m @10m Tempo di ricarica della batteria 2,5 ore (5V-3A) Dimensioni 136,2*69*15,7mm Peso 171,2g

NL

VERPAKKINGSINHOUD DRAADLOOS OPLAAD LAAD APPARATEN OP LAAD POWERBANK OP GELIJKTIJDIG OPLADEN EN HERLADEN BATTERIJ-INDICATIE Model ILING5000W Type batterij Lithium-ion polymeer 18,65 Wh Bedrijfstemperatuur 0-45°C USB-C in / uit 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A uitgang 5V-3A Draadloos uit (Qi) 5W-7,5W-10W Totale uitvoer 18W max F-frequentiebereik 124.359kHz -155.929kHz RF-veldsterkte -16.49 dBuA/m @10m Oplaadtijd batterij 2,5 uur (5V-3A) Afmetingen 136,2 * 69 * 15,7 mm Gewicht 171,2 g

NO

ESKENS INNHOLD TRÅDLØS LADE LADE ENHETENE LADE NØDLADEREN LADE OG LADE OPP SAMTIDIG BATTERIINDIKASJON Modell ILING5000W Batteritype Litium-ionpolymer 18,65 Wh Driftstemperatur 0-45°C USB-C inn / ut 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A ut 5V-3A Trådløs udgang (Qi) 5W-7,5W-10W Total utgangseffekt 18 W maks F-frekvensområde 124.359kHz -155.929kHz RF feltstyrke -16.49 dBuA/m @10m Ladetid for batteri 2,5 timer (5 V-3 A) Mål 136,2 * 69 * 15,7 mm Vekt 171,2 g

PL

ZAWARTOŚC ZESTAWU ŁADOWANIA BEZPRZEWODOWEGO NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE NAŁADOWAĆ PONIŻENIE POWERBANK ŁADUJ (PONOWNIE) JEDNOCZEŚNIE WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA Model ILING5000W Typ akumulatora Litowo-jonowa polimerowa 18,65 Wh Temperatura robocza 0-45°C we. / wy. USB-C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A wy. USB-A 5V-3A Wyjście bezprzewodowe (Qi) 5W-7,5W-10W Całkowita moc wyjściowa 18W maks Zakres częstotliwości RF 124.359kHz -155.929kHz Siła pola RF -16.49 dBuA/m @10m Czas ładowania baterii 2,5 godzin (5V-3A) Wymiary 136,2*69*15,7 mm Masa 171,2 g

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO TRÅDLØS LADE CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS RECARREGAR A SUA POWERBANK CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÂNEO INDICADOR DA BATERIA Modelo: ILING5000W Tipo de bateria Polímero de íões de lítio 18,65 Wh Temperatura operacional 0-45°C Entrada / saída USB-C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A Saída USB-A 5V-3A Saída sem fio (Qi) 5W-7,5W-10W Saída Total 18 W máx. Faixa de frequência RF 124.359kHz -155.929kHz Força de campo RF -16.49 dBuA/m @10m Tempo de carregamento da bateria 2,5 horas a (5 V-3 A) Dimensão 136,2*69*15,7 mm Peso 171,2 g

SV

DETTA FINNS I LÅDAN TRÅDLØS LADD LADDA DINA ENHETER LADDA OM DIN POWERBANK LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT BATTERILAMPA Modell ILING5000W Batterityp Litiumjon-polymer 18,65 Wh Arbetstemperatur 0-45°C USB-C in / ut 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A u 5V-3A Trådløs utgång (Qi) 5W-7,5W-10W Total utteffekt 18 W max RF-frekvensområde 124.359 kHz -155.929 kHz RF-fältstyrka -16.49 dBuA/m @10m Laddningstid för batteriet 2,5 timmar (5 V-3 A) Mått: 136,2 * 69 * 15,7 mm Vikt 171,2g

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ БЕСПРОВОДНОЙ ЗАРЯДКИ ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА Модель ILING5000W Тип аккумулятора Полимерный литий-ионный аккумулятор, 18,65 Вт·ч 0-45°C Рабочая температура Вход / выход USB-C 5 В-3 А; 9 В-2 А; 12 В-1,5 А Выход USB-A 5 В-3 А Беспроводной выход (Qi) 5 Вт-7,5 Вт-10 Вт Общая производительность Диапазон частот RF 124.359кГц - 155.929кГц Сила радиочастотного поля Время зарядки аккумулятора 2,5 часа (5 В-3 А) Размер 15,7*69*136,2 мм Вес 171,2 г

ZH-TW

包裝盒內物品 無線充電 為您的裝置充電 為您的行動電源充電 同時充電和再充電 電池指示 型號 ILING5000W 電池類型 鋰離子聚合物 18.65 Wh 工作溫度 0-45°C USB-C 輸入 / 輸出 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A USB-A 輸出 5V-3A 無線輸出 (Qi) 5W-7.5W-10W 總輸出 18W (最大) 射頻頻率範圍 124.359kHz -155.929kHz 射頻強度 -16.49 dBuA/m @10m 電池充電時間 2.5 小時 (5V-3A) 尺寸 15.7*69*136.2mm 重量 171.2g

ID

ISI KOTAK PENGISIAN NIRKABEL ISI DAYA PERANGKAT ANDA ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA ISI DAYA SECARA BERSAMAAN INDIKASI BATERAI Model ILING5000W Tipe baterai Polimer Litium-ion 18,65 Wh Suhu pengoperasian 0-45°C USB-C in / out 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A USB-A out 5W-7,5W-10W Output nirkabel (Qi) 18 W maks Rentang frekuensi RF 124.359kHz -155.929kHz RF kuat -16.49 dBuA/m @10m Lama pengisian daya baterai 2,5 jam (5V-3A) Dimensi 136,2*69*15,7 mm Berat 171,2 g

KO

구성품 무선 충전 장치 충전 보조 배터리 재충전 동시 충전 및 재충전 배터리 표시 모델 ILING5000W 배터리 유형 리튬 이온 폴리머 18.65Wh 작동 온도 0-45°C USB-C 입력/출력 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A USB-A 출력 5V-3A 무선 출력 (Qi) 5W-7.5W-10W 총 출력 18W 최대 RF 주파수 범위 124.359kHz -155.929kHz RF 전계 강도 -16.49 dBuA/m @10m 배터리 충전 시간 2.5시간(5V-3A) 치수 15.7*69*136.2mm 중량 171.2g

TH

สิ่งที่ยู่ภายในกล่อง การชาร์จแบบไร้สาย ชาร์จอุปกรณ์ของคุณ ชาร์จพาวเวอร์แบงก์ของคุณพร้อมกัน สามารถชาร์จและรีชาร์จได้ในเวลาเดียวกัน ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ ชื่อรุ่น ปะเกuhnแบตเตอรื อunหuบการฟานาน USB-C ชาร์ / ออก USB-A ออก ไร้สาย (Qi) เาษทุพหุ่หมนด ชวงคานวม กั RF คานวมรจของสนาม RF เวลาในการชาร์จแบตเตอรื ชนมา น้าหนัก Model ILING5000W ประเภทแบตเตอรี่ พอลิเมอร์ลิเทียม-ไอออน 18.65 Wh 0-45°C USB-C เข้า / ออก 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A USB-A ออก 5V-3A ไร้สาย (Qi) 5W-7.5W-10W เาษทุพหุ่หมนด 18W สูงสุด ชวงคานวม กั RF คานวมรจของสนาม RF 2.5 ชั่วโมง (5V-3A) 136.2*69*15.7 มม. 171.2 n.

VN

CÓ GÌ TRONG CHIẾC HỘP NÀY SẠC KHÔNG DÂY SẠC KHÔNG DÂY CỦA BAN SẠC LẠI POWERBANK CỦA BAN SẠC & SẠC LẠI ĐỒNG THỜI CHỈ BÁO PIN Mô hình ILING5000W Loại pin Pin Li-Po 18,65 Wh Nhiệt độ hoạt động 0-45°C Đầu ra cổng USB-C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A Kết nối không dây (Qi) 5W-7,5W-10W Tổng sản lượng 18W tối đa Cường sản lượng RF 124.359kHz -155.929kHz Thời gian sạc pin 2,5 giờ (5V-3A) Kích thước 15,7*69*136,2mm Trọng lượng 171,2g

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ ကြိုးမဲ့အားသွင်း သင့်၏ပစ္စည်းများကို အားသွင်းပါ သင့်၏ဘက်ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ခက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း ဘတ္တရီဖော်ပြချက် ပုံစံအညီ ဘတ္တရီအဖိုးအေး လည်ဝတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန် USB-A အထွက် ကြိုးမဲ့ထွက် (Qi) စုစုပေါင်း အထွက် RF ကြိုးမဲ့အား RF ခွံအား ဘတ္တရီအားသွင်းချိန် အတိုင်းအတာ အလေးချိန် Model ILING5000W လီထီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 18.65 Wh 0-45°C 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A 5V-3A 5W-7.5W-10W 18W စုစုပေါင်း 124.359kHz -155.929kHz -16.49 dBuA/m @10m 2.5 နာရီ (5V-3A) 136.2*69*15.7 မ်မ. 171.2 ဂရမ်

MS

KANDUNGAN BUNGKUSAN PENGECASAN TANPA WAYAR CAS PERANTI ANDA CAS SEMULA BANK KUASA ANDA CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK PETUNJUK BATERI Model ILING5000W Jenis bateri Polimer ion lithium 18.65 Wh Suhu kendalian 0-45°C USB-C masuk / keluar 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A USB-A keluar 5W-7.5W-10W Jumlah Output 18W maks Julat Frekuensi RF 124.359kHz -155.929kHz Kekuatan Medan RF -16.49 dBuA/m @10m Tempoh pengecasan bateri 2.5 jam (5V-3A) Dimensi 15.7*69*136.2mm Berat 171.2g

適用於所有無線操作產品： 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用 者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發 現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率 射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電 機設備之干擾。

Аккумулятор беспроводной Изготовитель: Харман Литон Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 Сделано в Китае Импортёр: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1 Гарантийный период: 1 год Срок службы: 2 года Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467 Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс" Товар сертифицирован Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующие после нулевого знача «-». Кодировка соответствует порядку букв Латинского алфавита, начинаая с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

USB-C® USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. The Qi logo is a trademark of the Wireless Power Consortium.

